

**COMISIÓN DE TIERRAS ESTATALES DE CALIFORNIA**

100 Howe Avenue, Suite 100-South  
Sacramento, CA 95825-8202



*Established in 1938*

**JENNIFER LUCCHESI**, *Funcionaria Ejecutiva*

(916) 574-1800 Fax (916) 574-1810

Teléfono TDD del Servicio de  
Retransmisión de California 1-800-735-2929  
desde teléfono de voz 1-800-735-2922

**Teléfono de contacto: (916) 574-1890**

**FAX de contacto: (916) 574-1885**

**SCH n.º 2016071025**

27 de junio de 2018

EIR n.º 784, PRC 6785.1, W30209

## **NOTIFICACIÓN DE DISPONIBILIDAD DE UN INFORME PRELIMINAR SOBRE IMPACTO AMBIENTAL Y NOTIFICACIÓN DE AUDIENCIA PÚBLICA**

La Comisión de Tierras Estatales de California (*California State Lands Commission* [CSLC], la Comisión), como agencia principal en virtud de la Ley de Calidad Ambiental de California (*California Environmental Quality Act*, CEQA), ha finalizado el Informe Preliminar sobre Impacto Ambiental (*Environmental Impact Report*, EIR) correspondiente al Proyecto Propuesto que se describe más abajo<sup>1</sup>.

### **PROYECTO PROPUESTO:**

**Título:** Proyecto de Retiro de Servicio de las Unidades 2 y 3 de la Estación Nuclear San Onofre Nuclear Generating Station (SONGS)

**Descripción:** Southern California Edison, San Diego Gas & Electric Company y la ciudad de Riverside (en conjunto, el Solicitante) han solicitado a la Comisión un nuevo arrendamiento y autorización para poner en marcha el Proyecto Propuesto (2019 a 2028), que forma parte del Plan de Retiro de Servicio de SONGS general, que incluye: 1) la descontaminación y desmantelamiento de las estructuras que se encuentran sobre la superficie relacionadas con las unidades 2 y 3 que están fuera de funcionamiento; 2) el cumplimiento de los requisitos establecidos por la Comisión de Regulación Nuclear de los EE. UU. para uso irrestricto del emplazamiento; y 3) la enajenación de ductos mar adentro, y boyas y anclajes mar adentro.

**Ubicación:** La porción mar adentro del Proyecto se encuentra en territorio soberano del Estado, bajo jurisdicción de la CSLC; el emplazamiento del Proyecto en el continente se encuentra ubicado por completo dentro de los límites del campamento base Pendleton del cuerpo de *Marines*, a aproximadamente 51 millas al nor-noroeste de la ciudad de San Diego, condado de San Diego, California.

### **REVISIÓN PÚBLICA DEL INFORME PRELIMINAR DE EIR Y AUDIENCIAS PÚBLICAS:**

<b>Período de revisión:</b>	<b>27 de junio de 2018 hasta el 28 de agosto de 2018</b>
<b>Comentarios hasta el:</b>	<b>Presentar hasta las 5 p.m. del martes, 28 de agosto de 2018</b>
<b>Correo electrónico para comentarios: *</b>	<a href="mailto:CEQA.comments@slc.ca.gov">CEQA.comments@slc.ca.gov</a>
<b>Dirección postal para comentarios e información de contacto: *</b>	California State Lands Commission 100 Howe Avenue, Suite 100-South Sacramento, CA 95825 <b>At.: Cynthia Herzog</b> [Tel.: (916) 574-1310]

<b>Información sobre audiencias públicas acerca del Informe Preliminar de EIR organizadas por el personal de la Comisión</b>		
<b>Cuándo:</b>	<b>Martes, 7 de agosto de 2018 a las 6 p.m.</b>	<b>Miércoles, 8 de agosto de 2018 a la 1 p.m.</b>
<b>Dónde</b> ( <i>ver mapas adjuntos, incluidas opciones de transporte público</i> ):	Ayuntamiento de Oceanside Civic Center Library Community Rooms 330 N. Coast Highway Oceanside, CA 92054	Holiday Inn Express San Clemente North Pier Ballroom 35 Via Pico Plaza San Clemente, CA 92672

*\* Se recomienda presentar comentarios por correo electrónico e incluir los adjuntos en formato PDF o de Microsoft Word. En la línea de asunto del correo electrónico escriba lo siguiente: **Comentarios sobre el Informe Preliminar de EIR del Proyecto de Retiro de Servicio de SONGS.***

**Posibles impactos significativos sobre el medioambiente:** El Informe Preliminar de EIR analiza la posibilidad de que se produzcan impactos significativos sobre el medioambiente en 14 áreas temáticas: Peligros y Materiales Peligrosos; Estética; Calidad del Aire; Recursos Biológicos; Recursos Culturales y Paleontológicos; Recursos Culturales – Comunidades Indoamericanas; Geología, Suelos y Procesos Costeros; Emisiones de Gases de Efecto Invernadero; Hidrología y Calidad del Agua; Aprovechamiento y Planificación de la Tierra; Ruido; Recreación y Acceso Público; Transporte y Tránsito; y Servicios Públicos y Sistemas de Servicios Públicos. El Informe Preliminar de EIR identifica impactos Significativos e Inevitables relacionados con Peligros y Materiales Peligrosos (materiales radiológicos) y con la Calidad del Aire (aumento neto acumulativo considerable en contaminantes criterio del aire).

**Declaración sobre residuos y sustancias peligrosas:** El Proyecto Propuesto comprende terrenos incluidos en un listado mencionado en el artículo 65962.5 del Código de Gobierno (Listado de Cortese); de conformidad con el artículo 25187.5 del Código de Salud y Seguridad; número de identificación regulatoria: 80001331; fecha del listado: 7 de junio de 2016. (Pautas de la CEQA del Estado, § 15087, subd. (c)(6).)

**Dónde consultar el Informe Preliminar de EIR:** El Informe Preliminar de EIR puede consultarse electrónicamente, en formato PDF, en el sitio web de la Comisión [www.slc.ca.gov](http://www.slc.ca.gov) (hacer clic en "[All CEQA Documents](#)" (Todos los documentos sobre la CEQA) [esquina inferior derecha]). Si desea que se le envíe por correo una copia electrónica (p. ej., un disco compacto) o en papel del Informe Preliminar de EIR, comuníquese con el personal de la Comisión escribiendo a la dirección de correo electrónico antes mencionada o llamando al número de teléfono indicado (consulte la Revisión pública del Informe Preliminar de EIR). También puede revisar copias en los lugares que se indican a continuación.<sup>2</sup>

<b>Bibliotecas:</b>		
Oceanside Public Library 330 N. Coast Highway Oceanside, CA 92054 [Tel.: (760) 435-5600]	San Clemente Library 242 Avenida Del Mar San Clemente, CA 92672 [Tel.: (949) 492-3493]	Fallbrook Branch Library 124 S. Mission Road Fallbrook, CA 92028 [Tel.: (760) 731-4650]

**Oficinas de la Comisión de Tierras Estatales de California:**

100 Howe Ave., Suite 100-South  
Sacramento, CA 95825

200 Oceangate, 12th Floor  
Long Beach, CA 90802

At.: Laura Miller [Tel.: (916) 574-1911]

At.: Mark LeClair [Tel.: (562) 590-5266]

**Audiencia(s) Pública(s):** El personal de la Comisión celebrará dos audiencias públicas en las que se recibirán los comentarios verbales o por escrito acerca del Informe Preliminar de EIR (consultar los detalles más arriba)<sup>3</sup>. Las audiencias comenzarán con una breve presentación del Proyecto Propuesto y del contenido del Informe Preliminar de EIR, incluidas las alternativas, impactos ambientales significativos y medidas de mitigación propuestas. El personal recibirá luego comentarios sobre la suficiencia del Informe Preliminar de EIR. Se proporcionará un intérprete del lenguaje de señas si se notifica por anticipado que una persona con dificultades auditivas necesitará ese servicio. Tal notificación deberá cursarse por lo menos 7 días antes de la(s) audiencia(s). Si, debido a alguna discapacidad, tal como ese término se define en la Ley Federal sobre Estadounidenses con Discapacidades y en la Ley sobre Empleo y Vivienda Justos de California, una persona necesita adaptaciones razonables (como, por ejemplo, un intérprete del lenguaje de señas) para poder participar en la(s) audiencia(s) que lleva adelante la Comisión, comuníquese con la Gerente de Proyectos (Cynthia Herzog) antes mencionada (consulte la sección Revisión pública del Informe Preliminar de EIR), por lo menos, 48 horas antes de la(s) audiencia(s) para poder coordinar las adaptaciones necesarias.

**Nota:** Antes de incluir su dirección, número de teléfono, dirección de correo electrónico u otra información de identificación personal en su comentario, tenga en cuenta que todo su comentario (incluida la información de identificación personal) puede ponerse a disposición del público en cualquier momento (incluso en el EIR final y en el sitio web de la Comisión). Si bien puede solicitarle a la Comisión que su información de identificación personal no se divulgue en la revisión pública (pedido que debe estar destacado al principio de su presentación), la Comisión no puede garantizar que podrá hacerlo. La Comisión pondrá a disposición para que sean inspeccionados todos los comentarios presentados por organizaciones o empresas o por personas físicas que se presenten como representantes de organizaciones o empresas.

JENNIFER LUCCHESI  
Funcionaria Ejecutiva

**Notas al final:**

<sup>1</sup> La Comisión cursa esta Notificación de Disponibilidad de conformidad con el artículo 21092 del Código de Recursos Públicos de California y con el artículo 15087, título 14, del Código de Reglamentaciones de California.

<sup>2</sup> Todos los documentos mencionados en el EIR están disponibles en la oficina de la Comisión en Sacramento para que el público pueda revisarlos durante el horario de atención habitual de la Comisión. (Pautas de la CEQA del Estado, § 15087, subd. (c)(5).)

<sup>3</sup> El personal celebra las audiencias de conformidad con el artículo 15087, subdivisión (i), de las Pautas de la CEQA del Estado.

